



SETTIMANALE CORSU  
 SETTIMANALE CORSU  
 SETTIMANALE CORSU  
 D'INFORMAZIONE  
 D'INFORMAZIONE



**RINATU FRASSATI**

# L'énigme Beatrice

P6

**ENTREPRISE**

*Callysthé,  
 la Corse  
 dans une tasse*

P6



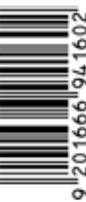
**ATHLÉTISME**

*Michel  
 Huertas,  
 interview*

P20



1,60€



ÉDITOS P3 • AGENDA P22

S E M P R ' À F I A N C ' À V O I



## LE SAVIEZ-VOUS ?

Ventes, cessions d'entreprises  
et fonds de commerce.  
Actulégales.fr publie chaque  
jour les meilleures opportunités.



Actulégales.fr, avec votre journal

**Actulegales.fr**

Tous les jours, toutes les annonces légales entreprises

## Du droit à la séduction

Des mots en attendant les actes. Emmanuel Macron a déclaré l'égalité entre les femmes et les hommes «grande cause du quinquennat» tout en ajoutant qu'il ne voulait pas que «chaque rapport homme-femme soit suspect de domination, comme interdit». J'acquiesce!

Je ne remets pas en cause cette parole libérée et surtout courageuse puisque nombreuses sont celles contraintes à rester dans l'ombre pour éviter insultes et menaces.

Pourtant, le malaise s'imisce de plus en plus dans certaines discussions hommes-femmes.

Une tension perceptible due à ce quotidien de dénonciations qui fait le seul bonheur de cette fange mauvaise juriste, commentatrice qui donne son avis, propage des rumeurs ou condamne. Aucune hiérarchisation entre faits innommables et paroles ou gestes résultant d'un machisme lourdingue et stupide, d'une pseudo-virilité permettant comportements et mots, certes répréhensibles et punissables, mais très loin du viol.

La mécanique bien huilée de ces nouveaux spécialistes de la cause des femmes n'a qu'un seul but: condamner à perpétuité avant que la seule Justice s'exprime sur les faits reprochés. Le «#dénonce» plus fort que la présomption d'innocence et parfois tremplin pour exprimer androphobie et autres aversions enfouies.

Tout ceci modifie les relations hommes-femmes. La parole souvent complice se fait plus tenue parce qu'une nouvelle appréhension saisit les hommes. Celle du jeu de mots de trop, de l'écrit qui pourrait prêter à confusion, du geste mal interprété qui les enverrait à l'abattoir.

«La France ne doit plus être un de ces pays où les femmes ont peur» a déclaré le Président de la République. Rien à redire mais gardons-nous de mettre fin aux séductions physiques et intellectuelles quand elles sont partagées, dénuées de toute violence ou contrainte, parce qu'elles marquent nos différences et mettent en exergue nos ressemblances. ■

dominique.pietri@yahoo.fr



Da Roland FRIAS

## Per a salvezza di a lingua

Si sò mossi, l'astr'eri, i militanti di u Cullettivu «Parlemu Corsu!». Torna una volta sò falati in carrughju per fà sente a so voce à prò di a difesa di a lingua corsa. Micheli Leccia è a so squadra, sempre cusi dinamichi, si sò ritrovi in Bastia. Anu distribuitu à a ghjente unepochi di stampini cù duie chjame indirizzate à i futuri eletti di a cullettività unica è à u Statu. Di core è di stintu, u presidente di u Cullettivu «Parlemu Corsu!» hà fattu valè «e pretese d'un populu», quelle «d'uttene a cuufficialità, di dà assai mezi per uttimizà a cartula di a lingua in qualità di signature è di messa in ballu», cù a primura di «batte si per fà ch'ellu sia ubligatoriu u corsu à a scola», ciò chì, per Micheli Leccia, «ùn dumanda micca una riforma di a custituzione». Per u presidente di Cullettivu «Parlemu Corsu!», ci vole dinò à assicurassi chì u Statu rispettessi i so ingaggiamenti per l'educazione ind'u quadru di u Pianu 2020, vale à di tutte e scole materne bislingue è ghjunghje à 40 percentu d'abilitati ind'u secundariu...». «A creazione di scole immersive sperimentale pubbliche face parte di i prugetti ch'ellu ci vole à sviluppà, ingaggiendu un raportu di forza cù u Statu s'ellu nega e nostre rivendicazione». «S'ella hè acquista a cuufficialità deve traduce si da un sistema immersivu totale à a scola primaria è una furmazione ubligatoria ind'è tutte l'imprese isulane». Tandù, s'aspetta di u Guvernu «ch'ellu tenessi i so ingaggiamenti, ch'ellu si dessi i mezi di tuccà i so scopi per l'educazione in quantu à l'appiegazione di u Pianu 2020, ch'ellu ùn dessi falzi argumenti ghjuridichi per impedi a prugessione di u corsu ind'a sucetà, lascendu ricutà per cursufunia, deliberazione in corsu ind'e cullettività, a cundizionalità di l'aiuti à l'imprese...» cusi hà dettu Micheli Leccia. Hà ancu messu in lume a necessità chì u Statu pigliessi in contu una brama pupulare, à sapè uttene i mezi di fà di a sucetà corsa una sucetà bislingua ind'u quadru d'una cuufficialità... cù un veru cuntenuutu». Secondu u presidente di u Cullettivu «Parlemu Corsu!» «questa vulintà chì hè spartuta di modu largu ind'e mobulizazione è ind'i voti di u populu deve esse infine saziata per a salvezza di a nostra lingua». Evviva! ■

AMODUNOSTRU  
AMODUNOSTRU

### ICN INFORMATEUR CORSE NOUVELLE ©

CorsicaPress Éditions SAS\*

Immeuble Marevista, 12, Quai des Martyrs, 20200 Bastia  
Tél. 04 95 32 89 95 & 04 95 32 89 90

Directeur de la publication – Rédacteur en chef:

• Paul Aurelli (04 95 32 89 95)

journal@icn-presse.corsica

Conseillers: Roland Frias (Cultura è lingua corsa),

Christian Gambotti (Corses de l'extérieur).

**BUREAU DE BASTIA – RÉDACTION**

1, Rue Miot (2<sup>e</sup> étage), 20200 BASTIA

Tél. 04 95 32 04 40

Annonces légales – Tél. 04 95 32 89 92

**BUREAU D'AJACCIO – RÉDACTION**

21, Cours Napoléon – BP 30059

20176 AJACCIO Cedex 1

Tél. 09 67 48 71 56 – 04 95 32 89 95

**RÉDACTION**

• Elisabeth Milleliri • informateur.corse@orange.fr

• 1<sup>er</sup> secrétaire de rédaction (Bastia) P. Muzzarelli

• Secrétaire de rédaction (Ajaccio) Eric Patris

Roland Frias, Claire Giudici, Kampà, Tim Leoncini,

Pierre Pasqualini, Marion Patris de Breuil,

Manon Perelli, Dominique Pietri,

en partenariat avec Alta Frequenza et Télé Paese

**AVEC LA COLLABORATION DE:**

Batti, Marie-France Bereni, Frédéric Bertocchini,

Jacques Fusina, Marie Gambini, Jean-Toussaint Leca,

Michel Maestracci, Jacques Paoli, David Raynal.

**Comité de surveillance:**

Philippe Giammari, président †

\*Société locataire-gérante des titres et marques -

Principaux associés: PA, PG, JFA, GA, PLO.

**IMPRIMERIE** AZ Diffusion 20600 Bastia

Dépôt légal Bastia

CPPAP 0319 | 88773 • ISSN 2114 009

Membre du SPMR

• Fondateur Louis Rioni •



**Vous vivez**

en Centre-Corse,

dans le Cap,

la région de Bonifacio

ou le Sartenais,

vous avez

une bonne connaissance

de la vie publique,

culturelle, associative

et sportive

dans votre bassin de vie?

**Vous souhaitez mettre**

en lumière les initiatives

qui y voient le jour?

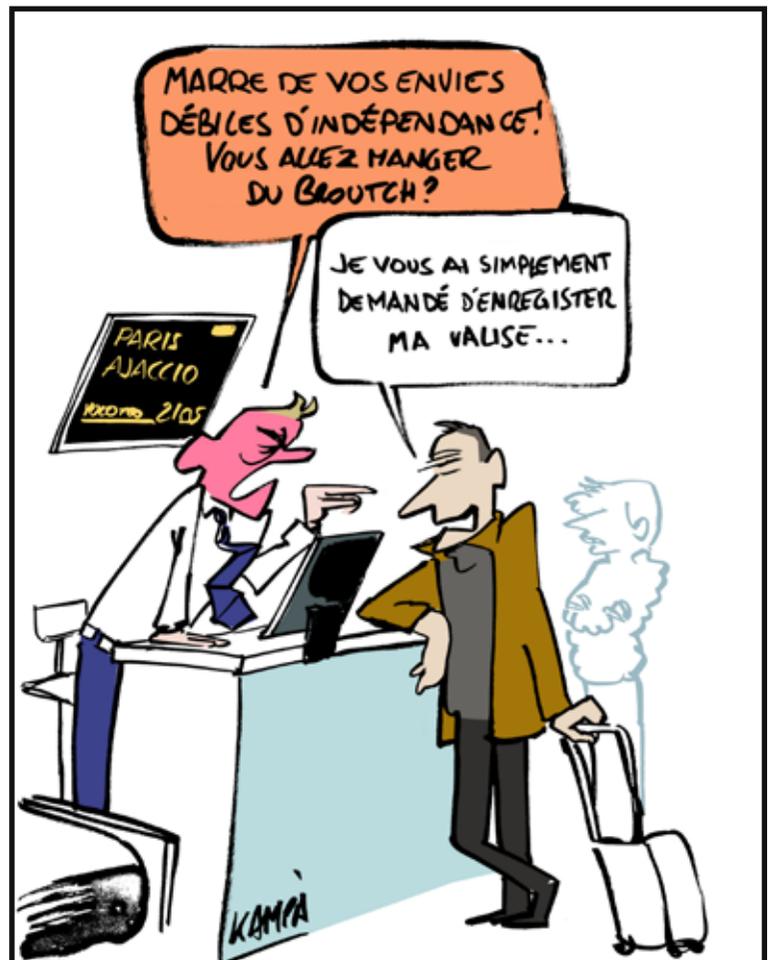
**Vous aimez écrire et/ou**

prendre des photos?

**L'ICN recherche ses  
correspondants locaux.**

Écrivez-nous:

[journal@icn-presse.corsica](mailto:journal@icn-presse.corsica)





# Callysthé met la Corse au cœur d'une tasse

**Un séjour de 6 mois en Angleterre, une compagne qui l'initie aux différentes sortes de thé et une envie d'entreprendre sur son île, il n'en fallait pas moins à Anthony Lebrun pour imaginer la première marque de thés et infusions aux plantes corses. Et faire le pari d'implanter un nouveau produit sans caféine sur le marché des boissons chaudes à l'heure où les brûleries se multiplient sur l'île.**

**A**vec un BTS en management des unités commerciales à l'IMF de Borgo et 7 ans passés dans le secteur de la vente au sein d'une grande société bastiaise de matériel électrique, Anthony Lebrun ne se prédestinait pas au milieu de la gastronomie, encore moins à celui du thé. Mais une envie d'ailleurs, commune à bon nombre d'insulaires, un goût pour le challenge et une curiosité pour l'esthétisme et les nouvelles tendances le poussent à tout quitter pour partir vers de nouveaux horizons. De l'Angleterre où il travaille pendant plusieurs mois dans une épicerie fine française, il retient l'excentricité britannique, le mélange des cultures et le dynamisme incessant d'une nation où tout est possible. Avant de revenir avec une idée en tête, devenir son propre patron et créer un produit à l'esprit insulaire exportable au-delà des frontières. « Mon amie de l'époque buvait beaucoup de thé et j'étais intrigué par le marketing existant derrière ces emballages colorés, la diversité dans les mélanges, les goûts. J'ai commencé à m'intéresser aux marques existantes sur le marché et me suis pris de passion pour ce secteur. » À force de dégustations et d'échanges, ils imaginent au cours de l'été 2015 la première marque alliant une base de thé aux plantes corses, Callysthé, un jeu de mots tout trouvé qui signe le début de l'aventure pour Anthony alors tout juste âgé de 27 ans. Pendant plus d'une année, il effectue une série de recherches et de tests pour mener à bien ce projet. Entouré d'une consultante en communication et de deux herboristes, l'une en Corse l'autre à Valence, il conçoit tout, des recettes au packaging final en passant par le réaménagement d'une partie de la maison familiale en laboratoire de production. Au total, 5 mélanges voient le jour, à base de Rooibos, une plante singulière cultivée dans les reliefs escarpés des montagnes sud-africaines dont on infuse les épines pour obtenir un breuvage rougeâtre aux notes boisées. Riche en antioxydants, faible en tanins et dépourvue de caféine, le « thé rouge » se marie agréablement à l'immortelle et à la rose, au myrte et au thym ou encore au fenouil et à la népita pour des mélanges parfumés à savourer chauds ou glacés. Soleil de Corse, Maquis, Soir d'Hiver, Détox, Réveil Vitaminé, chaque recette est le fruit d'une collaboration avec plusieurs cueilleurs et petits producteurs qui récoltent les plantes fraîches, ensuite



### Le Rooibos, une plante aux propriétés incroyables

Boisson nationale de l'Afrique du Sud, les scientifiques ne cessent de lui découvrir de nouvelles vertus en plus de celles anti-cancer, anti-spasmodiques et digestives qui font sa renommée dans le monde. Consommée chaude ou froide, l'infusion de Rooibos est dépourvue de théine et possède une saveur ronde et boisée, lui conférant une douceur appréciable à tout âge. ■

## LE MARCHÉ DU THÉ

Deuxième boisson la plus consommée dans le monde après l'eau, le thé a vu sa consommation tripler en France ces vingt dernières années avec près de 60% des Français déclarant boire du thé régulièrement. Avec une production mondiale de plus de 4 millions de tonnes et un chiffre d'affaire annuel dépassant les 25 milliards d'euros, le marché s'est vu dynamiser par un rajeunissement des codes qui valorisent les propriétés médicinales, le côté naturel et authentique des mélanges ou les packagings colorés et originaux. ■ Sources : France Info/Planetoscope

séchées, coupées et mélangées à la main dans le laboratoire de Biguglia où a lieu la totalité de la production. Un procédé fastidieux, permettant une traçabilité continue des ingrédients qu'Anthony source en majeure partie en Corse «*En dehors de la base commune des mélanges, j'aimerais pouvoir assurer un provisionnement de plantes 100% insulaires. Les cédrats confits viennent de chez Mattei, le myrte et la nepita de Stéphane Rogliano, l'immortelle de Pierre-Paul Nicolai et François Maestratti. Pour l'instant, la contrainte de la quantité et de la régularité dans les livraisons m'oblige à faire appel à d'autres producteurs en France, en Allemagne ou en Turquie. La provenance est un des critères majeurs à la création des mélanges. Plus de 90% des produits utilisés proviennent de l'agriculture biologique. Il y a un vrai travail de recherche et de nombreuses séances de dégustation avant chaque sélection de matière première.*»

Un souci du détail qui semble porter ses fruits puisque la marque lancée fin 2016 compte déjà plus de 90 points de vente en Corse, majoritairement des épicerie fines et magasins spécialisés ainsi que quelques restaurants et hôtels. «*Pour les restaurateurs, c'est un produit local qui vient compléter la gamme de boissons chaudes existantes et offre une alternative pour les clients recherchant une boisson sans caféine. En été, les mélanges s'infusent aussi à froid pour des thés glacés faits maison aux parfums différents de ceux trouvés habituellement dans le commerce. Le Détox à la nepita se marie très bien avec des fraises et de la menthe fraîche. C'est joli, facile à préparer et rafraîchissant pour un coût de revient intéressant pour l'établissement.*»

Pour Noël, la marque sort un mélange mêlant la clémentine corse aux fèves de cacao et aux épices, vendu exclusivement sur l'île. Une édition limitée à 1700 boîtes et un nouveau pari pour Anthony Lebrun qui souhaite dynamiser l'offre avec plus de mélanges saisonniers. «*La première année était une année test, j'ai eu la chance d'avoir beaucoup de professionnels qui ont joué le jeu en s'appropriant le produit dès le départ. Il y a un gros travail de terrain et de communication à travers le web et les réseaux sociaux. C'est un vecteur non négligeable qui a permis de faire les connaître les produits sur l'île et en dehors. Aujourd'hui, les produits Callysthé sont vendus à Paris, Nantes, Toulouse ainsi qu'au Luxembourg et en Belgique. La mayonnaise a vite pris, et le bouche-à-oreille continue de faire le reste. Ce n'est pas de tout repos, il faut savoir se renouveler, rester constant dans la qualité et être présent en permanence sur le terrain.*»

Dès 2018, de nouveaux formats et une gamme de thés verts & thés noirs aromatisés viendront étoffer la marque avec pour objectif de viser une première embauche à partir du second semestre 2018 : «*Le travail est énorme pour une seule personne, j'espère pouvoir agrandir l'équipe rapidement avec une personne pour me seconder dans l'assemblage des produits et une partie du développement commercial.*» Comme le disent les Anglais, «*la vie est trop courte pour boire un mauvais thé*». Et Callysthé fait le pari de réunir néophytes et amateurs autour d'une tasse aux arômes corses. ■ CN

Infos & points de vente sur [www.callysthe.com](http://www.callysthe.com)



## Une énigme nommée *Beatrice*

**Après *Les Exilés en 2015*, le réalisateur Rinatu Frassati était à Calvi en novembre pour le tournage de son deuxième moyen-métrage, *Beatrice*. Il y sera question de cinéma, d'un hôtel et d'un piano... Et de secrets.**

Une soirée de novembre pas tout à fait comme les autres, dans une salle de l'hôtel La Signoria, à Calvi. Il n'est pas question pour l'heure de plat gastronomique mais plutôt de plateau. Celui sur lequel des techniciens s'affairent, préparant l'ambiance d'une nuit de pleine lune. Un comédien prend place. Dans une pièce voisine, Rinatu Frassati, les yeux rivés sur son moniteur de contrôle, veille à ce que tout soit parfait. Silence dans la salle, moteur, action, ça tourne! Après *Les Exilés*, fiction historique évoquant une rencontre entre Napoléon et Pasquale Paoli qui avait reçu un excellent accueil à sa sortie en 2015, le réalisateur revient avec un nouveau moyen-métrage, *Beatrice*. Un mélodrame mettant en scène une jeune réalisatrice qui, pour les besoins d'un film, cherche à s'imprégner de la vie d'une actrice italienne des années 1950 mystérieusement décédée. Ce qui la conduit à l'hôtel où l'actrice résidait le plus souvent. Là, elle fait la connaissance d'un pianiste et... Et le réalisateur ne veut rien dévoiler de plus sur l'intrigue, préférant plutôt parler des motivations de ce nouvel opus. «*Je voulais travailler un autre genre après Les Exilés qui a demandé beaucoup de documentation, très compliqué à écrire pour conserver les dialogues de l'époque, dit-il. Ce film-là est beaucoup plus intime et plus en rapport avec ma cinéphilie. J'avais écrit son scénario quand j'étais au lycée et il est donc resté très longtemps dans les tiroirs. Puis, grâce au bon succès de mon précédent moyen-métrage, je me suis dit: c'est maintenant ou jamais. J'ai donc retravaillé le scénario, j'espère maintenant en faire un beau rendu, un bel objet avec une belle image.*»

Dans *Beatrice*, le réalisateur balanin mêle son île natale et l'Italie où se trouve une partie de sa vie professionnelle. Un contexte méditerranéen cher à ses yeux: «*Quand on réalise un film, il y a toujours une part de la vie du réalisateur qui*



## RINATU FRASSATI

a « plongé » dans le cinéma lorsqu'il était « tout petit » et s'est fixé depuis lors l'objectif de réaliser des films. Après l'obtention du baccalauréat, il part donc à Paris se former à l'Ecole supérieure des études cinématographiques (Esec) afin de devenir assistant-réalisateur. Son diplôme obtenu, il enchaîne diverses expériences sur des tournages de courts et longs-métrages, téléfilms, documentaires, publicités et clips vidéo, tout en préparant un Master universitaire de recherche cinématographique, sous la direction de Jean-Loup Bourget et d'Alexis Blanchet, à l'Université Paris 3-Sorbonne Nouvelle. Il travaillera à plusieurs reprises sur des productions françaises et internationales, en France et en Italie, en langues française, anglaise et italienne. Mais l'idée de faire ses propres films ne l'a bien évidemment pas quitté. Simplement, lui qui a toujours admiré les réalisateurs qui consacrent une partie de leur œuvre à leur ville ou leur région [ Scorsese, Guédiguian, Ozu, Rosi] a voulu attendre « de trouver l'histoire qui me tenait le plus à cœur, qui provenait d'un besoin profond » et qui serait intimement liée à son île natale. Ce sera Les Exilés, « écrit avec la connaissance d'un héritage et dans l'espoir de lui donner un avenir », dont une partie du financement a été assurée grâce au crowdfunding.

Pour Beatrice, il s'est entouré d'Yves Agostini (chef opérateur), Herve Nervous Breakdown (décors), Pascal Giacomini (costumes), Frédéric Poggi et Tony Fallone Jr (musique). Les rôles principaux sont tenus par Eugénie Derouand et Jean-Philippe Ricci. ■ PMP

### « Un objet éloigné d'un contexte spatio-temporel précis »

est injectée dedans. Effectivement, mon amour pour la Corse et l'Italie m'a influencé dans l'écriture. Après, on le verra, c'est un scénario extrêmement libre et très éloigné d'une réalité personnelle. J'ai voulu faire de ce film un objet éloigné d'un contexte spatio-temporel précis. Mais il est sûr que mon rapport à la Méditerranée transparait dans mes films». Si cette nouvelle œuvre n'a rien de commun avec la précédente, on trouve cela dit quelques similitudes dans la construction et notamment dans ce fait de jouer avec le temps et les lieux. « Il y a toujours cette dimension un peu onirique, que j'affectionne beaucoup. Il y a aussi le format, qui aide beaucoup. Avec le moyen-métrage, on peut s'amuser à mettre en place des choses qui sont de l'ordre de l'étrangeté, du fantastique et créer des récits irréalistes. » Autre point commun, une partie de la distribution. En effet, dans cette nouvelle aventure on retrouve Jean-Philippe Ricci et Jérémy Alberti qui campaient respectivement Pasquale Paoli et Napoléon dans Les Exilés. Et qui, tout comme le réalisateur, entretiennent le mystère sur le film et ses protagonistes. « La question sur mon personnage est celle que je redoutais, lâche Jean-Philippe Ricci pendant un raccord de maquillage. C'est un secret ! Vous saurez juste qu'il est pianiste et qu'il rencontre l'héroïne ». En revanche, l'acteur évoque plus volontiers cette nouvelle collaboration avec le réalisateur insulaire : « Je suis évidemment très heureux de repartir avec Rinatu. C'est quelqu'un de très brillant, il sait ce qu'il veut, et nous avons les mêmes envies dans le cinéma. Quand j'ai lu le scénario de Beatrice, je suis tombé amoureux tout de suite du personnage. Par rapport aux Exilés c'est un autre défi. » Le film sortira en 2018. D'ici là, l'énigme de Beatrice restera entière. ■ Pierre PASQUALINI.

RÉDUCTION DES DÉCHETS

## LA CC CALVI-BALAGNE LEADER SUR LES MÉGOTS

**Lors de la Semaine européenne de la réduction des déchets, la Communauté de communes Calvi-Balagne a notamment présenté son initiative pour la collecte des mégots de cigarette, qu'elle espère voir s'étendre à toute l'île.**

**D**u 18 au 26 novembre dernier s'est déroulée la Semaine dont l'objectif est de sensibiliser la population sur la nécessité de réduire la quantité de déchets générée, aussi bien à la maison, sur son lieu de travail ou à l'école. Avec près de 12 000 actions mises en place dans les pays partenaires, cette semaine est le moment fort d'un travail mené au quotidien par les pouvoirs publics et les associations pour réduire nos déchets. La Corse, avec 180 000 tonnes de déchets enfouies chaque année, est une nouvelle fois sur le point de déborder et alors que les centres d'enfouissement du Viggianellu et de Prunelli viennent de voir une augmentation de leur capacité accordée par dérogation, les collectivités locales tentent de trouver de nouvelles méthodes pour inciter la population à trier et recycler.

La communauté de communes de Calvi-Balagne a pris ce sujet à bras-le-corps, par le biais d'interventions dans les supermarchés du territoire ou par la distribution de composteurs individuels, comme par des actions de terrain, avec le nettoyage du site de Sainte Restitude par des bénévoles.

Mais la Semaine européenne de la réduction des déchets est aussi l'occasion de toucher des publics plus ciblés. Avec également une collecte de cartouches de chasse et de douilles qui s'est effectué dans les stands de tir, au point de rendez-vous de l'association des chasseurs du territoire. Ou encore la collecte de radiographies médicales au centre hospitalier de Calvi-Balagne.

D'autres actions ont pour vocation de développer le tri dans les communes de l'intérieur en les dotant de moyens. Ainsi la commune de Monte Maio a présenté son composteur collectif mis en place depuis un mois. Un dispositif qui, outre l'aspect écologique, revêt aussi un aspect social comme l'explique Muriel, une habitante de la commune : « c'est une bonne chose pour le village. On se rend compte que les gens se retrouvent et partent ensemble vers le composteur. Cela crée un effet de masse et une ritualisation du tri ».

Mais la grande nouveauté pour la communauté de communes de Calvi-Balagne c'est la récolte des mégots de cigarettes. Chaque année en France on dénombre 30 milliards de mégots jetés. Si jusqu'à présent on ne savait pas comment endiguer ce fléau, aujourd'hui la réponse nous vient de Bretagne où l'entreprise MÉGO récupère les cigarettes usagées, les dépollue dans ses usines et réutilise les filtres pour créer de nouveaux objets comme des cendriers, du mobilier urbain ou des palettes. Pour lancer cette campagne, la communauté de communes a déposé des cendriers dans quatre lieux fréquentés par les fumeurs. À savoir un bar, la zone fumeur de l'hôpital, celles du collège de Calvi et des bureaux de la communauté de commune. Une initiative ayant pour vocation de durer et de s'étendre comme l'explique le président de la communauté de communes, François-Marie Marchetti : « Notre but est de toucher tous les secteurs qui semblent avoir été oubliés par les opérations de sensibilisation et de collecte, c'était l'objectif de cette semaine et nous avons donc ciblé le milieu de la chasse, le milieu médical et les fumeurs. Pour les mégots, il fallait trouver le circuit, c'est fait grâce à cette usine. Maintenant, nous lançons cette phase de test et nous espérons qu'elle sera concluante et que d'autres communautés de communes et le Syvadec nous emboîteront le pas. » Car cette nouvelle collecte devra fédérer toute l'île pour être rentable. « Le principe de rentabilité d'une filière repose sur le volume, reprend le président. Si nous restons à l'échelle de la communauté de communes, le problème de rentabilité se posera. Aujourd'hui, nous voulons dire qu'il est possible de le faire. L'environnement est l'une de nos grandes priorités comme il est l'un des grands enjeux de notre région qui est soumise périodiquement aux crises des déchets. Nous voulons simplement être un maillon de la chaîne au service de l'environnement et contribuer à trouver des solutions viables ». ■ Pierre PASQUALINI



PÉDAGOGIE

## SENSIBILISER POUR QUE LA VIOLENCE NE SOIT JAMAIS BANALISÉE

**À l'initiative du pôle égalité des chances de l'Académie de Corse, deux rencontres-débats ont eu lieu au sein de lycées ajacciens, dans le cadre de la journée de lutte contre les violences faites aux femmes du 25 novembre.**

Elle avait 23 ans. Dans toute la Corse, le nom de Savannah Torrenti hante toujours tristement les mémoires. Un soir de printemps 2016, la belle jeune fille aux cheveux bruns s'est éteinte sous les coups de son ex-compagnon. Comme elle, aujourd'hui encore, en France tous les trois jours une femme voit sa vie injustement fauchée en plein vol.

C'est pour que les jeunes comprennent qu'il ne faut jamais accepter aucune forme de violence que le pôle vie scolaire et égalité des chances de l'Académie de Corse a souhaité organiser deux rencontres à Ajaccio, au lycée Finosello, le 24 novembre, et au Lætitia, le 27, à l'occasion de la journée internationale de lutte contre les violences faites aux femmes.

Afin de sensibiliser les lycéens à ce phénomène et plus largement à l'égalité entre hommes et femmes, des représentantes de la Ligue des droits de l'Homme (LDH) et la mère de la jeune Savannah, Mylène Jacquet, ont été invitées à venir échanger avec eux. Coura-

geusement, cette dernière est ainsi revenue sur la rencontre de sa fille avec celui qui deviendrait son tortionnaire. Puis, pudiquement, elle a évoqué les méandres d'une relation tourmentée dont l'acmé terrible s'est donc traduit par la mort de la jeune femme. «*Je veux dire aux jeunes qu'il faut vraiment faire très attention dans leurs relations, qu'il faut être très vigilant et qu'il faut parler et ne pas se laisser manipuler*», lance Mylène Jacquet en regrettant le fait que dans le cas de sa fille rien, ou si peu, n'avait transparu. Pour venir en aide à celles qui se trouvent dans des situations similaires que Savannah, elle a récemment créé une association. «*Ça m'a aidée moi-même à supporter ce qui est insupportable. Je veux apporter ma contribution dans ce combat contre les violences faites aux femmes*», livre-t-elle.

Devant les 32 élèves de la Seconde littérature et société du lycée Lætitia, deux représentantes de la section locale de la LDH sont par la suite revenues sur les combats qui ont eu lieu pour que les droits des femmes soient reconnus et ont présenté les enjeux actuels de l'égalité femmes - hommes. «*Il s'agissait de rappeler le cadre des droits, des notions comme dignité, liberté individuelle, et d'avoir un échange avec les jeunes qui allait de questions, d'inquiétudes, à des constats et des témoignage. Ce qui est ressorti, c'est la complexité des situations et la difficulté à en parler*», constate Elsa Renaut, la présidente de la section corse de la LDH.

À l'heure de la conclusion du débat, le silence dans la salle en dit long. En descendant les escaliers du Lætitia, quelques lycéens semblent troublés. D'autres visiblement révoltés. Pour la première fois, certains d'entre eux remarquent le banc rouge installé devant leur établissement au cours du week-end précédent, en hommage aux victimes de violences conjugales. Un banc couleur sang comme une piqûre de rappel. Pour que jamais les violences faites aux femmes ne deviennent une banalité. ■ Manon PERELLI

Photos Manon Perelli





ATHLÉTISME

## LE PRÉSIDENT DU CAA AU PLUS HAUT NIVEAU FÉDÉRAL

**Ancien président de la Ligue corse d'athlétisme, toujours président du Cercle athlétique ajaccien, Michel Huertas est à la tête de la commission nationale des courses hors stades à la Fédération française d'athlétisme. André Giraud, président de la Fédération lui a fixé une mission supplémentaire : faire le lien entre les clubs et la Fédération pour participer au développement de cette spécialité qui connaît un fort essor en Corse.**

Propos recueillis par Michel MAESTRACCI

**Comment êtes-vous arrivé dans l'univers de l'athlétisme?**

Comme beaucoup de dirigeants, par nos enfants. En effet, mon fils a pratiqué l'athlétisme dès l'école primaire à l'Institut Saint-Paul à Ajaccio où enseignait Alain Le Moal, président fondateur du Cercle athlétique ajaccien. Ce passionné de sport m'a tout d'abord sollicité pour diriger des séances sportives au sein de l'école le samedi matin. Par la suite, il m'a confié les fonctions de secrétaire général du club. À son décès en 1984, le club m'a nommé président du Cercle athlétique.

**Vous avez été président de la LCA, quel regard portez-vous sur votre action pendant vos mandats?**

Placé à la tête de la Ligue corse d'athlétisme en 2000, mon mandat a été reconduit en 2004. En 2008, je n'ai pas souhaité effectuer un troisième mandat estimant qu'il ne faut jamais en faire un de trop. Mes huit années passées à la présidence de la Ligue m'ont beaucoup apporté. Mon action a été de faire évoluer notre manière de penser, notre façon d'envisager notre rôle de dirigeant, notre vision du partenariat et, plus généralement, notre action et notre image. J'ai eu beaucoup de chance lorsqu'on m'a confié la Ligue. La chance d'avoir des projets et d'en réaliser certains, de rencontrer une équipe et des dirigeants de clubs auxquels l'innovation n'a pas semblé un choix dangereux ou irréaliste.

**Quel est votre rôle au niveau national pour le hors-stade. S'agit-il de la promotion des courses ou plutôt de l'organisation des compétitions?**

C'est une lettre de mission qui définit le cadre et mon rôle au niveau national pour le «running» et toutes les pratiques hors-stade. Dans le contexte du projet fédéral, je me dois de veiller à la mise en œuvre des engagements relatifs au renforcement du soutien aux clubs ainsi qu'au repositionnement des pratiques «running», «trail», courses en montagne et marche nordique pour la réussite des clubs pris dans le cadre du développement des nouvelles adhésions. Il



## L'ATHLÉTISME CORSE EN CHIFFRES

2016 : **1738** licenciés soit 0,57% de l'ensemble des licenciés de la FFA

58% sont des hommes **42%** de femmes

Répartition par catégories pour 2016 :

Masters (vétérans) **680** licenciés • Seniors 338

Eveil 145 • Poussins 142 • Minimes 103.

En 2017 : **1490** licenciés au 20 novembre

**26** clubs (bientôt 27) soit : 11 clubs en 2A et 15 (bientôt 16) en 2B

Grand Bastia : **690** licenciés pour 10 clubs (moyenne 69 licenciés/club)

Grand Ajaccio : **434** licenciés pour 6 clubs ((moyenne 72 licenciés/club)

Porto Vecchio-Propriano : **285** licenciés pour 4 clubs (moyenne 72 licenciés/club)

Corte-Balagne-Plaine orientale : **106** licenciés pour 6 clubs (moyenne 18 licenciés/club)

## MICHEL HUERTAS EN QUELQUES DATES

Président du Cercle Athlétique Ajaccien depuis 1984

Président du Comité d'athlétisme de la Corse du Sud de 1992 à 2006

Président de la Ligue d'athlétisme de Corse de 2000 à 2008

Membre du comité directeur de la FFA depuis 2003

Président de la Commission nationale des courses hors-stade de 2008 à 2012 et depuis 2017

Vice-président de la Fédération française d'athlétisme en charge du hors-stade de 2012 à 2016

Vice-président de la Fédération française d'athlétisme en charge du running et du développement des clubs depuis 2017

m'appartient aussi de veiller à la préparation des championnats de France hors-stade, en lien avec les organisateurs locaux et les services fédéraux.

**André Giraud, le président de la FFA, vous a confié une mission auprès des clubs, en quoi consiste cette relation avec eux ?**

Pour les clubs, ma mission consiste à veiller à la mise en œuvre des dispositifs innovants de soutien, avec une attention particulière à la mise en place d'un fonds d'aide aux projets innovants. Je m'occupe aussi d'assurer la bonne indemnisation des clubs pour leur participation aux championnats de France « élite » et « jeunes » ainsi que le renforcement des outils et services à destination des clubs.

**Le succès du trail dans l'île est indéniable. Félix Antoniotti, le président de la Ligue corse d'athlétisme, envisage d'organiser des compétitions d'envergure nationale voire internationale. Sommes-nous prêts en Corse pour y parvenir ? Quels sont nos atouts ou nos handicaps ?**

À mon sens, tout est possible dans une région comme la nôtre et tout particulièrement dans le domaine du hors stade. La Corse présente beaucoup d'atouts pour, par exemple, un championnat de France de course en montagne, de KV [Kilomètre Vertical] voire de trails ou de courses plus classique tels que le 10 km, le semi-marathon et le marathon. Mais avant tout, il convient de prendre connaissance des différents cahiers des charges édités par la Fédération française d'athlétisme qui définissent tous les contours de ces épreuves nationales. Le principal handicap pour la Corse est l'éloignement, mais il est facilement compensable par des aides financières des collectivités ou de partenaires à rechercher. La Martinique, par exemple, a bien organisé

le championnat de France de semi-marathon qui a connu un réel succès tant sportif que par la forte participation des athlètes de la métropole.

**Le hors-stade est le point fort de la course à pied, mais il ne faut pas oublier la compétition sur piste. Les infrastructures en Corse sont-elles suffisantes pour permettre à des jeunes d'éclorre ?**

Les infrastructures en Corse sont bien réparties (Ajaccio, Bastia, Corte, Lucciana, Propiano et Porto-Vecchio) mais ne sont pas d'égale valeur. Ces pistes méritent pour certaines un véritable « lifting » pour ne pas dire plus. La piste de Porto-Vecchio va prochainement être entièrement rénovée. Mais cela ne suffira pas pour accueillir de grands championnats sur piste, car là aussi des cahiers des charges les régissent et nous avons quelques lacunes en ce qui concerne les locaux obligatoires.

**L'an passé, trois jeunes athlètes insulaires étaient sur la liste ministérielle. Que faudrait-il pour qu'ils accèdent à la sélection nationale ?**

Il faut qu'ils bénéficient de conditions d'entraînement optimales grâce à des installations adéquates. De même, il serait souhaitable de leur aménager des horaires afin de leur permettre de programmer des séances d'entraînement régulières. De plus, des aides financières doivent être allouées aux clubs afin de permettre à leurs meilleurs athlètes de se confronter à ceux du continent pour parfaire leur expérience sportive.

**Que voulez-vous rajouter ?**

Fort de mon expérience acquise durant ces nombreuses années au sein des différentes instances de l'athlétisme, j'aime à remercier tous les athlètes, dirigeants et entraîneurs pour tout ce qu'ils ont su me donner et qu'ils donneront à ceux qui un jour nous remplaceront. Le sport est unique pour vivre des moments forts de joie et d'émotions. ■

# La sélection de la rédaction

## La passion de Maria Gentile

En 1769, lorsque la République de Gênes céda la souveraineté de la Corse à la France, Maria Gentile n'avait pas 20 ans. On sait peu de choses d'elle, sinon qu'elle habitait Oletta, dans le Nebbiu, et qu'elle avait un fiancé. En compagnie de cinq de ses camarades, le jeune homme fut dénoncé, arrêté et jugé pour conspiration et complot contre le roi [de France]. Ils furent condamnés à subir la question ordinaire et extraordinaire puis à être roués en place publique à Oletta. Le jugement stipulait par ailleurs que leurs dépouilles devaient être exposées et que nul ne devait, sous peine de mort, leur donner une sépulture. Maria Gentile brava cet interdit et n'hésita pas à revendiquer son geste, ce qui lui valut d'être surnommée l'Antigone corse. Toutefois, à la différence de l'héroïne de Sophocle, elle fut grâciée. Son histoire a inspiré la romancière Marie Ferranti dont c'est la première œuvre écrite pour le théâtre et qui, bien que n'aimant « pas excessivement la littérature engagée » a voulu, à travers ce personnage de Maria Gentile, « faire l'éloge de la désobéissance face à la barbarie et celui de la révolte, érigée en vertu ». Car « la civilisation a besoin d'Antigone ». Mais sa pièce, mise en scène par Alexandre Oppéini, avec Myrddrina Antoni dans le rôle titre, est « aussi une interrogation sur la nature de l'amour, sa vérité, ses exigences ».

Le 5 décembre, 20h30. Espace Diamant, Ajaccio. Rens : 04 95 50 40 80 & [espace-diamant.ajaccio.fr](http://espace-diamant.ajaccio.fr)

Le 14 décembre, 18h30. Spaziu Natale Luciani, CCU, Corte. ☎ 04 95 45 00 78 & [studia.universita.corsica](http://studia.universita.corsica)

Le 15 décembre, 21h. Centre culturel de Porto-Vecchio. ☎ 04 95 70 99 95 & [www.porto-vecchio.fr](http://www.porto-vecchio.fr)



## Corsican Quartet

Au commencement était le jazz manouche, et plus encore la guitare manouche qui a connu une vogue en Corse jusqu'à la fin des années 1970, notamment grâce aux frères Ferret, accompagnateurs de Django Reinhardt, qui ont passé de nombreux étés dans la région de L'Île-Rousse et se sont produits en compagnie des Frères Vincenti. Cette musique a bercé l'enfance de Fanou Torracinta et d'Arnaud Giacomoni, tous deux fils de guitaristes. Et c'est donc tout naturellement vers elle qu'ils se tourneront, lorsqu'ils décideront d'entamer une carrière musicale, l'un à la guitare soliste, l'autre à la guitare et au chant. C'est à Paris qu'ils rencontrent le contrebassiste William Brunard et fondent le Corsican Trio, prenant le pari de marier le swing de Django Reinhardt avec des chansons corses tirées notamment du répertoire de Charles Rocchi ou de Tony Toga. En 2014, à l'occasion de l'enregistrement de son premier album, le trio invite le violoniste Bastien Ribot. Ce qui aurait pu n'être qu'une collaboration exceptionnelle donnera in fine naissance au Corsican Quartet. Après 2 ans de tournée, la formation a enregistré un deuxième album, *Un altru mondu*, qu'elle invite à découvrir lors d'une série de concerts.

Le 7 décembre, 20h30. Centre culturel Alb'Oru. ☎ 04 95 47 47 00 & <http://www.bastia.corsica/>

Le 14 décembre, 20h30. Espace Diamant. ☎ 04 95 50 40 80 & [espace-diamant.ajaccio.fr](http://espace-diamant.ajaccio.fr)

Le 16 décembre, 20h30. Salle Cardiccia, Migliacciaru. ☎ 04 95 56 26 67 & [www.centreculturelanima.fr/](http://www.centreculturelanima.fr/)



## La photographie

En 2007, Catherine Graziani, comédienne, metteur en scène et co-fondatrice de la compagnie Théâtre Alibi lançait l'atelier Théâtre Mouvement Musique, destiné initialement aux élèves des classes à horaires aménagés « musique » et « danse ». L'expérience a duré 7 ans, donnant lieu chaque année à la création d'un spectacle associant étroitement théâtre, musique et mouvement. En 2014, l'atelier a changé de nom pour devenir le Groupe Divirioni, dont la composition se modifie chaque année. Il réunit des acteurs et musiciens professionnels et des adolescents, futurs acteurs, chanteurs ou musiciens autour de la création d'un spectacle théâtral et musical, dans des conditions professionnelles. C'est pour le Groupe Divirioni 4 que

Catherine Graziani a choisi de mettre en scène *La Photographie*.

Écrit en 1986, ce texte de Jean-Luc Lagarce organise les retrouvailles de sept personnes qui se sont perdues de vue depuis une quinzaine d'années. Se reconnaissent-elles? Ont-elles plaisir à se revoir? Qu'est-ce qui les relie? Et qui sont-elles au juste? Les informations sur les personnages et les situations sont distillées au compte-goutte. Le texte et la vidéo qui « interagit » avec les comédiens naviguent entre présent et passé, entre ici cette fois et là-bas la dernière fois.

Le 8 décembre, 21h. L'Aghja. ☎ 04 95 20 41 15 & [aghja.com/](http://aghja.com/)





Televisiò lucale corsa

Télévision locale corse



30

Balagne - Corté

Lundi 04 Décembre

9h00 Settimanale - 9h45 Jeunesse - 11h35 Le programme écol'eau - 11h55 Délires Sur le Net - 12h20 La Terre Vue du Sport - 12h25 Les Toqués du Sud - 12h30 Settimanale - 13h15 A la courbe du fleuve - 14h35 Una Parolla Tanti Discorsi - 16h10 Zikspotting - 17h15 Noob - 18h35 Makadam Kanibal - 19h15 Aiò à di Speluncatu - 19h30 Nutiziale - 19h40 Tocc'à Voi - 20h10 Le programme écol'eau - 20h35 A la courbe du fleuve - 21h55 Zikspotting - 22h10 Noob - 22h30 Nutiziale - 22h40 Zikspotting - 22h55 Autoroute Express - 23h05 Tocc'à Voi - 0h00 Nutiziale

orange™

30

National

Mardi 05 Décembre

9h00 Nutiziale - 9h10 Jeunesse - 10h30 Associ - 11h00 Zikspotting - 11h15 Makadam Kanibal - 12h25 Les Toqués du Sud - 12h30 Nutiziale - 12h40 Tocc'à Voi - 13h20 Concours de piano d'Epinal - 14h30 Black and wild - 16h40 Zikspotting - 17h05 Concours de piano d'Epinal - 17h55 Una Parolla Tanti Discorsi - 18h45 Tocc'à Voi - 19h15 Ci Ne Ma - 19h30 Nutiziale - 19h40 Jusqu'à ma dernière cartouche - 20h30 Les canistrelli - 20h40 Concours de piano d'Epinal - 22h30 Nutiziale - 22h40 Una Parolla Tanti Discorsi - 23h30 Autoroute Express - 0h00 Nutiziale

SFR

537

National



95

Bastia

Mercredi 06 Décembre

9h00 Nutiziale - 9h10 Jeunesse - 11h35 Dj Aid, le canari - 12h00 Délires Sur le Net - 12h25 Les Toqués du Sud - 12h30 Nutiziale - 12h40 Jusqu'à ma dernière cartouche - 13h30 Ci Ne Ma - 13h45 Zikspotting - 14h30 Adam Keshar - 15h25 Aiò à di Speluncatu - 16h50 Noob - 17h30 Zikspotting - 17h45 A la courbe du fleuve - 19h05 Dj Aid, le canari - 19h30 Nutiziale - 19h40 Dans la cour des marionnettes du Burkina - 21h00 Jean Racine - 21h45 Jusqu'à ma dernière cartouche - 22h30 Nutiziale - 22h40 Una Parolla Tanti Discorsi - 23h30 Noob - 0h00 Nutiziale

Jeudi 07 Décembre

9h00 Nutiziale - 9h10 Jeunesse - 10h55 Tocc'à Voi - 11h25 Ci Ne Ma - 11h40 Délires Sur le Net - 12h05 Clips Musicaux - 12h25 Les Toqués du Sud - 12h30 Nutiziale - 12h40 Dans la cour des marionnettes du Burkina - 14h00 A votre Service - 14h30 Jean Racine - 16h55 Ci Ne Ma - 17h10 Associ - 17h40 Jusqu'à ma dernière cartouche - 18h25 Concours de piano d'Epinal - 19h15 Zikspotting - 19h30 Nutiziale - 19h40 Lettres du Pamir - 21h30 Black and wild - 22h30 Nutiziale - 22h40 Tocc'à Voi - 23h10 Concours de piano d'Epinal - 0h00 Nutiziale

Vendredi 08 Décembre

9h00 Nutiziale - 9h10 Jeunesse - 11h15 Jusqu'à ma dernière cartouche - 12h00 Délires Sur le Net - 12h25 Les Toqués du Sud - 12h30 Nutiziale - 12h40 Aiò à di Speluncatu - 13h00 Makadam Kanibal - 13h40 Zikspotting - 14h30 Les canistrelli - 14h45 Le programme écol'eau - 15h10 Lettres du Pamir - 17h15 Zikspotting - 17h30 Jean Racine - 18h15 Dans la cour des marionnettes du Burkina - 19h30 Nutiziale - 19h40 Associ - 20h10 Ci Ne Ma - 20h25 Adam Keshar - 21h20 Dj Aid, le canari - 22h30 Nutiziale - 22h40 A la courbe du fleuve - 0h00 Nutiziale



Diffusion 24h/24 - 7j/7



Vente d'espaces publicitaires



Prestations de services



Programme.telepaese@gmail.com



06.74.08.45.96



www.telepaese.corsica



**AGIR  
PLUS**

**CHAUFFE-EAU  
THERMODYNAMIQUE**

**VOS TRAVAUX  
100% SUBVENTIONNÉS\*!**

VÉRIFIEZ VOTRE ÉLIGIBILITÉ SUR [corse-energia.fr](http://corse-energia.fr)



**\*Aide plafonnée sur la base du prix moyen constaté. Sous conditions de ressources.**

L'énergie est notre avenir, économisons-la ! L'energia hè un nostru avvene, tenimula à contu.